



# Od naknada na ime onesposobljenja ka produktivnom zaposlenju

Pod-regionalna konferencija  
u organizaciji MOR-a

**Pod-regionalni ured za centralnu i istočnu Evropu, Budimpešta**  
u saradnji sa  
**Odjelom za vještine i zapošljivost, Ženeva**

Centar Reumal, Fojnica,  
Bosna i Hercegovina

**6-8. oktobra 2005.**

**Ova konferencija se odvija pod pokroviteljstvom  
Federalnog ministarstva socijalnih poslova i generacija, Austrija  
uz daljnju podršku**

**MOR projekta tehničke saradnje: “Jačanje socijalne zaštite u jugoistočnoj  
Evropi”, koji podržava Vlada Francuske**

**ILO Pod-regionalni ured za centralnu i istočnu Evropu, Budimpešta  
Centar REUMAL, Fojnica**

## Obrazloženje:

Politike namijenjene osobama sa onesposobljenjem predstavljaju važno pitanje za sve evropske zemlje (naravno i druge) kada se radi o obezbjeđivanju jednakih mogućnosti osobama sa onesposobljenjem bez obzira na uzrok. Mnoge zemlje u jugoistočnoj Evropi, koje su u posljednjoj deceniji bile teško pogodjene regionalnim sukobom na Balkanu, još uvijek treba da integriraju osobe koje su onesposobljene posljedicama tih sukoba, kako nekadašnjih vojnika, tako i civilnih žrtava rata. Obezbeđenje socijalne pomoći, socijalnih i zdravstvenih usluga, ali i usluga profesionalne rehabilitacije tim osobama, ali i onima čije je onesposobljenje posljedica odsustva zaštite na radu na radnim mjestima, te drugih nezgoda na radu, još uvijek predstavlja ogroman izazov za izrađivače politika.

S daljnjim napredovanjem ekonomске i političke tranzicije, koja još uvijek nije okončana, prioritet treba da se preusmjeri sa davanja substituta prihodima na re-integraciju osoba sa onesposobljenjem u svijet rada.

Ovakav zahtjev postavlja izrađivače politika pred nekoliko izazova:

- On od njih traži da suze opseg politika kompenziranja gubitka prihoda nastalog u vezi sa onesposobljenjem, pod uslovom da se politike socijalne pomoći ne koriste u druge svrhe (npr. politike tržišta rada, politike koje se odnose na prava veterana, itd.)
- On od nih traži da se preusmjere sa medicinski definisanog pristupa onesposobljenju i fokusiraju na radnu sposobnost (zapošljavanje, ostanak na poslu i vraćanje na posao)
- Da ispitaju postojeće uslove koji obeshrabruju zapošljavanje osoba sa onesposobljenjem kao i njihov povratak na posao
- Da izvrše pregled postojećeg obezbjeđenja medicinske rehabilitacije i uspostave i ojačaju veze između nje i profesionalne rehabilitacije.

Ova konferencija treba da izvrši pregled napora koji se čine u državi kako bi se fokus podrške osobama sa onesposobljenjem preusmjerio ka mjerama koje će im omogućiti da ostvare svoje pune potencijale. Konferencija će se odvijati na temelju aktivnosti MOR-a u oblasti upravljanja profesionalnom rehabilitacijom u Bosni i Hercegovini u 2002. (zakonodavstvo i njegovi uticaji na stimulacije za rad i podršku ponuđenim uslugama rehabilitacije).

Istraživanje politika zapošljavanja osoba sa onesposobljenjem u jugoistočnoj Evropi će predstaviti tim koji je prevashodno sastavljen od NVO-a<sup>1</sup> koje djeluju u oblasti onesposobljenja iz cijelog regiona.

### Ciljevi Konferencije

- Da se postigne zajedničko poimanje veza – i uzajamno podržavajućih i tenzija – između politika zapošljavanja, politika tržišta rada i politika socijalne zaštite (naknada na ime onesposobljenja<sup>2</sup>)
- Da se postigne jedinstveno poimanje stimulativnih/destimulativnih funkcija sistema naknada na ime onesposobljenja u pogledu integracije korisnika u tržište rada
- Da utvrde potencijalne koristi prelaska sa pristupa utemeljenih na naknadama ka pristupima integrisanja u tržište rada u politikama namijenjenim osobama sa onesposobljenjem
- Da se postigne jedinstveno poimanje faktora koji podržavaju privlačnost zapošljavanja ili povratka na rad u vezi s posebnim potrebama osoba sa onesposobljenjem koje žele da se zaposle ili vrate na posao
- Da izrade prvi set narednih koraka za reformu strategije namijenjenih osobama sa onesposobljenjem u pravcu njihovog uključivanja u svijet rada.

### Učesnici:

Konferenciji će prisustvovati 30 učesnika iz BiH, sa državnog, regionalno/entitetskog i općinskog nivoa, kao i po dva predstavnika iz Albanije, Hrvatske, BJR Makedonije, Moldavije, Crne Gore i Srbije, koji su

- izrađivači politika, ili
- viši državni službenici institucija tržišta rada i socijalne zaštite/pomoći, ili
- menadžeri rehabilitacionih institucija koje pružaju usluge u oblasti politika namijenjenih osobama sa onesposobljenjem ili srodnih oblasti, ili
  - NVO-e koje djeluju u oblasti onesposobljenja u Bosni i Hercegovini i drugim zemljama jugoistočne Evrope.

-

### Jezici:

Engleski-službeni jezici BiH uz obezbjeđenje simultanog prijevoda.

<sup>1</sup> Ne-vladine organizacije.

<sup>2</sup> Invalidnina.

**Četvrtak, 6. oktobar 2005.**

do 17.30	Dolazak učesnika u Centar Reumal, Fojnica
15.00-17.30	Registracija
17.30	Otvaranje konferencije  Pozdravni govor gđin. Eldan <b>Lokmić</b> , direktor Reumal centra Pozdravni govor <b>predstavnika Ministarstva civilnih poslova Bosne i Hercegovine</b> Pozdravni govor i otvaranje konferencije, gđa. Petra <b>Ulshoefer</b> , direktorica ILO SRO Budapest
	Glavna prezentacija 1: Barbara <b>Murray</b> , ILO/SKILLS <b>Strategije u tranziciji. Pregled evropskog iskustva u vezi sa zapošljavanjem osoba sa onesposobljenjem</b>
18.30	Večera pod pokroviteljstvom MOR-a

**Petak, 7. oktobar 2005.**

<u>Predsjedava:</u>	Gđa. <b>Petra Ulshoefer</b> , direktorica ILO SRO Budapest
08.45-09.15	Gdin. Eldan <b>Lokmić</b> , direktor Centra Reumal Dobre prakse i iskustva stečena u implementaciji MOR Projekta " <b>Stvaranje mogućnosti zapošljavanja za ratom onesposobljene osobe u Bosni i Hercegovini</b> "
09.15-09.30	Gdin. Franz <b>Gundacker</b> , ILO SRO Budapest <b>Programi zapošljavanja osoba sa onesposobljenjem: pozitivna iskustva i kolateralni efekti</b>
09.30-09.45	Gđa. Elaine <b>Fultz</b> , ILO SRO Budapest <b>Povezivanje sistema naknada na ime onesposobljenja sa politikama integracije u tržište rada</b>
09.45-10.15	Gdin. Cristian <b>Toma</b> , Ministarstvo rada Rumunije <b>Osvrt na MOR istraživanje postojećeg zakonodavstva i prakse u jugoistočnoj Evropi koje se odnose na uključivanje u tržište rada</b>
10.15-10.45	Pauza za kafu
10.45-12.00	<b>Panel sesija</b> kojom predsjedava gđa. Elaine <b>Fultz</b> , ILO SRO Budapest Kratki <b>ciklus izjava</b> istraživačkog tima MOR-a praćen diskusijom
12:00 – 12:30	Glavna prezentacija 2: Gdin. Jean-Luc <b>Simon</b> , predsjednik, Groupement Français des Personnes Handicapées <b>Pristupi integraciji u tržište rada u zapadnoj Evropi</b>
12:45-14:30	Ručak

14:30-16.00	<b>Paralelni rad u radionicama</b> da bi se utvrdilo šta je potrebno da se promovira integracija i re-integracija osoba sa onesposobljenjem i formulišu naredni koraci (tokom Konferencije bit će podijeljene posebne smjernice)
16.00-16.30	Pauza za kafu
16.30-18.00	<b>Panel sesija</b> kojom predsjedava gđin. Jean-Luc <b>Simon</b> , predsjednik, Groupement Français des Personnes Handicapées <b>Prezentacija nalaza radionica</b>
	<b>Generalna diskusija</b>
	<b>Zaključci dana</b> gđa. Elaine <b>Fultz</b> i gđin. Franz <b>Gundacker</b> , ILO SRO Budapest
18:30	Prijem pod pokroviteljstvom Centra REUMAL U nastavku slijedi umjetnički program

## **Subota, 8. oktobar 2005.**

08.30-09.30	Predsjedava: predstavnik Ministarstva civilnih poslova Bosne i Hercegovine <b>Bitni elementi uspješnog prelaska sa naknada na ime onesposobljenja ka zaposlenju</b> Komentari na nalaze radionice - gđa. Barbara <b>Murray</b> , gđa. Elaine <b>Fultz</b> i gđin. Franz <b>Gundacker</b> , ILO
09.30-10.00	Pauza za kafu
10.00-11.00	Panel kojim predsjedava gđa. Barbara <b>Murray</b> , ILO SKILLS <b>Kretanje ka integraciji osoba sa onesposobljenjem u tržište rada: putevi, prepreke i koristi</b>
	<b>Kratke izjave</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- predstavnik <b>Ministarstva civilnih poslova Bosne i Hercegovine</b></li><li>- predstavnik organizacija <b>poslodavaca</b></li><li>- predstavnik organizacija <b>radnika</b></li><li>-predstavnik <b>NVO</b> aktivne u području strategija namijenjenih osobama sa onesposobljenjem</li></ul>
	<b>Diskusija</b>
11.15-11.30	Sažetak i zaključci gđa. Barbara <b>Murray</b> i gđa. Elaine <b>Fultz</b> , ILO Sažetak i zaključci predstavnik <b>Ministarstva civilnih poslova Bosne i Hercegovine</b> Pozdravne riječi gđin. Eldan <b>Lokmić</b> , direktor Centra Reumal
11.30	Završetak seminara Odlazak učesnika